

Polski

Instrukcja obsługi "Kosz na rower metalowy click"

1. Użytkowanie:

- Zainstaluj kosz na kierownicy roweru, upewniając się, że system "click" jest odpowiednio zamocowany.
- Aby zdjąć kosz, naciśnij przycisk zwolnienia, a następnie unieś kosz z mocowania.
- Kosz może pomieścić niewielkie przedmioty takie jak torby, zakupy, butelki itp. Upewnij się, że nie przekraczasz dopuszczalnej wagi (zazwyczaj 5-7 kg).

2. Pielęgnacja:

- Regularnie sprawdzaj, czy mocowanie działa poprawnie.
- Wyczyść kosz wilgotną szmatką i, w razie potrzeby, użyj łagodnego środka czyszczącego.
- Unikaj kontaktu kosza z silnymi chemikaliami, które mogą go uszkodzić.

3. Utylizacja:

- Kosz należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu metali.
-

English

User manual for "Metal Bicycle Basket Click"

1. Usage:

- Install the basket on the bike's handlebar, ensuring the "click" system is properly secured.
- To remove the basket, press the release button and lift the basket off the mount.
- The basket is designed for carrying small items such as bags, groceries, bottles, etc. Do not exceed the weight limit (typically 5-7 kg).

2. Maintenance:

- Regularly check if the mounting system is functioning properly.
- Clean the basket with a damp cloth and, if needed, use a mild cleaning agent.
- Avoid contact with harsh chemicals that may damage the basket.

3. Disposal:

- Dispose of the basket in accordance with local metal recycling regulations.
-

Čeština

Návod k použití "Kovový koš na kolo click"

1. Použití:

- Nainstalujte koš na řídítka kola, ujistěte se, že systém "click" je správně uchycen.
- Chcete-li koš sundat, stiskněte tlačítko pro uvolnění a poté zvedněte koš z uchycení.
- Koš je určen pro přenášení menších předmětů, jako jsou tašky, nákupy, lahve apod. Nezapomeňte nepřekročit maximální nosnost (obvykle 5-7 kg).

2. Údržba:

- Pravidelně kontrolujte, zda montážní systém funguje správně.
- Koš čistíte vlhkým hadříkem a v případě potřeby použijte jemný čisticí prostředek.
- Vyhněte se kontaktu koše s agresivními chemikáliemi, které mohou koš poškodit.

3. Likvidace:

- Koš je nutné likvidovat podle místních předpisů o recyklaci kovů.
-

Slovenčina

Návod na použitie "Kovový košík na bicykel click"

1. Použitie:

- Nainštalujte košík na riadidlá bicykla, uistite sa, že systém "click" je správne upevnený.
- Na odstránenie košíka stlačte tlačidlo uvoľnenia a následne zdvihnite košík z uchytenia.
- Košík je určený na prenášanie menších predmetov, ako sú tašky, nákupy, fľaše a pod. Neprekračujte maximálnu nosnosť (zvyčajne 5-7 kg).

2. Údržba:

- Pravidelne kontrolujte, či montážny systém funguje správne.
- Čistite košík vlhkou handričkou a ak je to potrebné, použite jemný čistiaci prostriedok.
- Vyhnite sa kontaktu košíka s agresívnymi chemikáliami, ktoré môžu poškodiť materiál košíka.

3. Likvidácia:

- Košík by mal byť zlikvidovaný v súlade s miestnymi predpismi o recyklácii kovov.
-

Deutsch

Bedienungsanleitung für "Metallfahrr Korb Click"

1. Benutzung:

- Installieren Sie den Korb am Lenker des Fahrrads, und stellen Sie sicher, dass das "Click"-System ordnungsgemäß befestigt ist.
- Um den Korb zu entfernen, drücken Sie die Freigabetaste und heben Sie den Korb vom Halter ab.
- Der Korb ist für kleinere Gegenstände wie Taschen, Einkäufe, Flaschen usw. vorgesehen. Überschreiten Sie nicht das Gewichtslimit (normalerweise 5-7 kg).

2. Pflege:

- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Montagesystem ordnungsgemäß funktioniert.
- Reinigen Sie den Korb mit einem feuchten Tuch und verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit aggressiven Chemikalien, die den Korb beschädigen könnten.

3. Entsorgung:

- Der Korb muss gemäß den lokalen Vorschriften für die Metallrecyclingentsorgung entsorgt werden.
-

Українська

Інструкція з використання "Металевий кошик для велосипеда click"

1. Використання:

- Встановіть кошик на кермо велосипеда, переконайтеся, що система "click" правильно закріплена.
- Для зняття кошика натисніть кнопку для звільнення і підніміть кошик з кріплення.
- Кошик призначений для перенесення невеликих предметів, таких як сумки, покупки, пляшки тощо. Не перевищуйте допустиму вагу (зазвичай 5-7 кг).

2. Догляд:

- Регулярно перевіряйте, чи правильно працює система кріплення.
- Очищайте кошик вологим рушником і, якщо потрібно, використовуйте м'який очищувальний засіб.
- Уникайте контакту кошика з агресивними хімікатами, які можуть його пошкодити.

3. Утилізація:

- Кошик слід утилізувати згідно з місцевими нормами утилізації металевого сміття.

Română

Instrucțiuni de utilizare pentru "Coș metalic pentru bicicletă click"

1. Instrucțiuni de utilizare:

- Instalați coșul pe ghidonul bicicletei, asigurându-vă că sistemul "click" este fixat corect.
- Pentru a scoate coșul, apăsați butonul de eliberare și ridicați coșul de pe suport.
- Coșul este destinat pentru transportul obiectelor mici, cum ar fi genți, cumpărături, sticle etc. Nu depășiți greutatea maximă admisă (de obicei 5-7 kg).

2. Întreținere:

- Verificați periodic dacă sistemul de fixare funcționează corect.
- Curățați coșul cu o cârpă umedă și, dacă este necesar, utilizați un detergent ușor.
- Evitați contactul cu substanțe chimice agresive care ar putea deteriora coșul.

3. Eliminare:

- Coșul trebuie eliminat conform reglementărilor locale privind reciclarea metalelor.

Magyar

Használati útmutató "Fém kerékpáros kosár click"

1. Használati utasítás:

- Telepítse a kosarat a kerékpár kormányára, ügyelve arra, hogy a "click" rendszer megfelelően rögzítve legyen.
- A kosár eltávolításához nyomja meg a kioldó gombot, majd emelje fel a kosarat a tartóról.
- A kosár kisebb tárgyak, például táskák, bevásárlások, palackok stb. szállítására szolgál. Ne lépje túl a maximális súlyhatárt (általában 5-7 kg).

2. Karbantartás:

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a rögzítő rendszer megfelelően működik-e.

- Tisztítsa meg a kosarat nedves ruhával, és ha szükséges, használjon enyhe tisztítószeret.
- Kerülje el a kosár erős vegyi anyagokkal való érintkezését, amelyek károsíthatják azt.

3. **Eltávolítás:**

- A kosarat az Ön helyi fémhulladékkal kapcsolatos újrahasznosítási szabályozásoknak megfelelően kell eltávolítani.

Български

Инструкция за употреба на "Метален кош за велосипед click"

1. Инструкция за употреба:

- Инсталирайте коша на кормилото на велосипеда, като се уверите, че системата "click" е правилно закрепена.
- За да свалите коша, натиснете бутона за освобождаване и вдигнете коша от стойката.
- Кошът е предназначен за пренасяне на малки предмети като чанти, пазарски стоки, бутилки и др. Не надвишавайте максималното позволено тегло (обикновено 5-7 kg).

2. Поддръжка:

- Редовно проверявайте дали системата за закрепване функционира правилно.
- Почиствайте коша с влажна кърпа и, ако е необходимо, използвайте нежен почистващ препарат.
- Избягвайте контакт с агресивни химикали, които могат да повредят коша.

3. Изхвърляне:

- Кошът трябва да се изхвърли съгласно местните разпоредби за рециклиране на метали.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης για "Μεταλλικό καλάθι ποδηλάτου click"

1. Οδηγίες χρήσης:

- Εγκαταστήστε το καλάθι στο τιμόνι του ποδηλάτου, βεβαιωθείτε ότι το σύστημα "click" είναι σωστά στερεωμένο.
- Για να αφαιρέσετε το καλάθι, πατήστε το κουμπί αποδέσμευσης και σηκώστε το καλάθι από τη βάση.
- Το καλάθι είναι κατάλληλο για τη μεταφορά μικρών αντικειμένων, όπως τσάντες, ψώνια, μπουκάλια κ.λπ. Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος (συνήθως 5-7 κιλά).

2. Συντήρηση:

- Ελέγχετε τακτικά αν το σύστημα στερέωσης λειτουργεί σωστά.
- Καθαρίστε το καλάθι με ένα υγρό πανί και, αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο καθαριστικό.
- Αποφύγετε την επαφή του καλαθιού με επιθετικά χημικά που μπορεί να το βλάψουν.

3. Ανακύκλωση:

- Το καλάθι πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τις τοπικές κανονιστικές διατάξεις για την ανακύκλωση μετάλλων.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija "Metalinė dviračio krepšys click"

1. Naudojimo instrukcija:

- Įdėkite krepšį į dviračio vairo vamzdį, įsitikinkite, kad "click" sistema tinkamai pritvirtinta.
- Norėdami nuimti krepšį, paspauskite išleidimo mygtuką ir pakelkite krepšį nuo laikiklio.
- Krepšys skirtas mažesniems daiktams, tokiems kaip krepšiai, apsipirkimas, buteliai ir kt. Neviršykite leidžiamos svorio ribos (paprastai 5-7 kg).

2. Priežiūra:

- Reguliariai tikrinkite, ar tvirtinimo sistema veikia tinkamai.
- Išvalykite krepšį drėgnu skudurėliu ir, jei reikia, naudokite švelnų valiklį.
- Venkite kontakto su agresyviais chemikalais, kurie gali pažeisti krepšį.

3. Šalinimas:

- Krepšys turi būti pašalintas pagal vietinius metalų atliekų perdirbimo reglamentus.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija "Metāla velosipēda grozs click"

1. Lietošanas instrukcija:

- Uztādiet grozu uz velosipēda stūres, pārliedzinoties, ka "click" sistēma ir pareizi piestiprināta.
- Lai noņemtu grozu, nospiediet atbrīvošanas pogu un paceliet grozu no stiprinājuma.
- Grozis ir paredzēts nelielu priekšmetu, piemēram, somu, pirkumu, pudeļu u.c., pārvadāšanai. Nepārsniedziet atļauto svara ierobežojumu (parasti 5-7 kg).

2. Apkope:

- Regulāri pārbaudiet, vai stiprinājuma sistēma darbojas pareizi.
- Tīriet grozu ar mitru drānu un, ja nepieciešams, izmantojiet maigu tīrīšanas līdzekli.
- Izvairieties no kontakta ar agresīvām ķīmiskām vielām, kas var sabojāt grozu.

3. Izmešana:

- Grozis jāiznīcina saskaņā ar vietējiem metāllūžņu pārstrādes noteikumiem.
-

Suomi

Käyttöohje "Metallinen pyöräkoriklick"

1. Käyttöohjeet:

- Asenna kori pyörän ohjaustankoon varmistaen, että "click"-järjestelmä on kunnolla kiinnitetty.
- Poista kori painamalla vapautuspainiketta ja nostamalla kori kiinnityksestä.
- Kori on tarkoitettu pienempien esineiden, kuten laukkujen, ostosten, pullojen yms. kuljettamiseen. Älä ylitä sallittua painorajausta (yleensä 5-7 kg).

2. Huolto:

- Tarkista säännöllisesti, että kiinnitysjärjestelmä toimii kunnolla.

- Puhdista kori kostealla liinalla ja tarvittaessa käytä mietoa puhdistusaineita.
- Vältä kosketusta korin kanssa voimakkaiden kemikaalien, jotka voivat vahingoittaa sitä.

3. Hävittäminen:

- Kori tulee hävittää paikallisten metallin kierrätysääntöjen mukaisesti.

Hrvatski

Upute za upotrebu "Metalna biciklistička košara click"

1. Upute za upotrebu:

- Instalirajte košaru na upravljač bicikla, osiguravajući da je "click" sustav pravilno postavljen.
- Za uklanjanje košare pritisnite gumb za otpuštanje i podignite košaru sa nosača.
- Košara je namijenjena za nošenje manjih predmeta poput torbi, kupovine, boca itd. Nemojte prelaziti dopuštenu težinu (obično 5-7 kg).

2. Održavanje:

- Redovito provjeravajte radi li sustav montaže ispravno.
- Očistite košaru vlažnom krpom i po potrebi koristite blagi sredstvo za čišćenje.
- Izbjegavajte kontakt s agresivnim kemikalijama koje bi mogle oštetiti košaru.

3. Odlaganje:

- Košara treba biti odložena u skladu s lokalnim pravilima za reciklažu metala.

Slovenščina

Navodila za uporabo "Kovinska košara za kolo click"

1. Navodila za uporabo:

- Namestite košaro na krmilo kolesa in preverite, ali je sistem "click" pravilno pritrjen.
- Za odstranitev košare pritisnite gumb za sprostitev in dvignite košaro s podstavka.
- Košara je namenjena za prenašanje manjših predmetov, kot so torbe, nakupovanje, steklenice itd. Ne presežite dovoljenega teže (običajno 5-7 kg).

2. Vzdrževanje:

- Redno preverjajte, ali montažni sistem deluje pravilno.
- Čistite košaro z vlažno krpo in po potrebi uporabite blag čistilni sredstvo.
- Izogibajte se stiku s agresivnimi kemikalijami, ki lahko poškodujejo košaro.

3. Odlaganje:

- Košara mora biti odstranjena v skladu z lokalnimi predpisi o reciklaži kovin.

Français

Manuel d'utilisation pour "Panier en métal pour vélo click"

1. Instructions d'utilisation :

- Installez le panier sur le guidon du vélo, en vous assurant que le système "click" est correctement fixé.
- Pour retirer le panier, appuyez sur le bouton de libération et soulevez le panier du support.
- Le panier est conçu pour transporter de petits objets tels que des sacs, des courses, des bouteilles, etc. Ne dépassez pas la limite de poids autorisée (généralement 5-7 kg).

2. Entretien :

- Vérifiez régulièrement que le système de fixation fonctionne correctement.
- Nettoyez le panier avec un chiffon humide et, si nécessaire, utilisez un nettoyeur doux.
- Évitez le contact avec des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le panier.

3. Élimination :

- Le panier doit être éliminé conformément aux réglementations locales sur le recyclage des métaux.

Español

Instrucciones de uso para "Cesta metálica para bicicleta click"

1. Instrucciones de uso:

- Instale la cesta en el manillar de la bicicleta, asegurándose de que el sistema "click" esté correctamente fijado.
- Para quitar la cesta, presione el botón de liberación y levante la cesta del soporte.
- La cesta está diseñada para transportar objetos pequeños como bolsas, compras, botellas, etc. No exceda el límite de peso permitido (generalmente 5-7 kg).

2. Mantenimiento:

- Revise regularmente si el sistema de fijación funciona correctamente.
- Limpie la cesta con un paño húmedo y, si es necesario, utilice un limpiador suave.
- Evite el contacto con productos químicos agresivos que puedan dañar la cesta.

3. Eliminación:

- La cesta debe ser eliminada de acuerdo con las normativas locales de reciclaje de metales.

Svenska

Bruksanvisning för "Metallcykelkorg click"

1. Bruksanvisning:

- Montera korgen på cykelstyret och se till att "click"-systemet är ordentligt fastsatt.
- För att ta bort korgen, tryck på frigöringsknappen och lyft korgen från hållaren.
- Korgen är avsedd för att transportera mindre föremål såsom väskor, shopping, flaskor etc. Överskrid inte den maximalt tillåtna vikten (vanligtvis 5-7 kg).

2. Underhåll:

- Kontrollera regelbundet att fästsystemet fungerar korrekt.
- Rengör korgen med en fuktig trasa och använd vid behov ett mildt rengöringsmedel.
- Undvik kontakt med aggressiva kemikalier som kan skada korgen.

3. Borttagning:

- Korgen bör tas bort enligt lokala regler för återvinning av metall.
-

Português

Instruções de uso para "Cesta de bicicleta metálica click"

1. Instruções de uso:

- Instale a cesta no guidão da bicicleta, certificando-se de que o sistema "click" está devidamente fixado.
- Para remover a cesta, pressione o botão de liberação e levante a cesta do suporte.
- A cesta é destinada ao transporte de objetos pequenos, como bolsas, compras, garrafas, etc. Não exceda o peso máximo permitido (geralmente 5-7 kg).

2. Manutenção:

- Verifique regularmente se o sistema de fixação está funcionando corretamente.
- Limpe a cesta com um pano úmido e, se necessário, utilize um detergente suave.
- Evite o contato com produtos químicos agressivos que possam danificar a cesta.

3. Eliminação:

- A cesta deve ser descartada de acordo com os regulamentos locais de reciclagem de metais.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing voor "Metalen fietsmand click"

1. Gebruik:

- Bevestig de mand aan het stuur van de fiets en zorg ervoor dat het "click"-systeem goed vastzit.
- Om de mand te verwijderen, druk op de ontgrendelknop en til de mand van de houder.
- De mand is bedoeld voor het vervoeren van kleine voorwerpen zoals tassen, boodschappen, flessen enz. Overschrijd niet het toegestane gewicht (meestal 5-7 kg).

2. Onderhoud:

- Controleer regelmatig of het bevestigingssysteem goed werkt.
- Maak de mand schoon met een vochtige doek en gebruik indien nodig een mild reinigingsmiddel.
- Vermijd contact met agressieve chemicaliën die de mand kunnen beschadigen.

3. Afvalverwerking:

- De mand dient te worden weggegooid volgens de lokale voorschriften voor recycling van metalen.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso per "Cestino metallico per bicicletta click"

1. Istruzioni per l'uso:

- Installare il cestino sul manubrio della bicicletta, assicurandosi che il sistema "click" sia correttamente fissato.

- Per rimuovere il cestino, premere il pulsante di rilascio e sollevare il cestino dal supporto.
- Il cestino è destinato al trasporto di oggetti piccoli come borse, acquisti, bottiglie ecc. Non superare il peso massimo consentito (di solito 5-7 kg).

2. Manutenzione:

- Controllare regolarmente se il sistema di fissaggio funziona correttamente.
- Pulire il cestino con un panno umido e, se necessario, utilizzare un detergente delicato.
- Evitare il contatto con sostanze chimiche aggressive che potrebbero danneggiare il cestino.

3. Smaltimento:

- Il cestino deve essere smaltito secondo le normative locali sul riciclo dei metalli.